

JOURNAUX
DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DU
MANITOBA



Imprimés par ordre de l'Assemblée législative

3^e SESSION DE LA 41^e LÉGISLATURE

DU 21 NOVEMBRE 2017
AU 19 NOVEMBRE 2018

DANS LES 66^e – 67^e ANNÉES
DU RÈGNE DE NOTRE GRACIEUSE MAJESTÉ
LA REINE ELIZABETH DEUX

WINNIPEG (MANITOBA)

VOLUME 166

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA



Lieutenante-gouverneure du Manitoba.....	M ^{me} Janice FILMON
Présidente de l'Assemblée législative	M ^{me} Myrna DRIEDGER
Président adjoint de l'Assemblée législative et président des comités pléniers	M. Doyle PIWNIUK
Vice-présidents des comités pléniers.....	M ^{me} Sarah GUILLEMARD M. Andrew MICKLEFIELD M. Dennis SMOOK
Greffière de l'Assemblée législative	M ^{me} Patricia CHAYCHUK
Greffier adjoint de l'Assemblée législative	M. Rick YARISH
Aide-greffier — greffier aux Journaux.....	M. Claude MICHAUD
Aides-greffiers — greffiers des comités.....	M ^{me} Monique GRENIER M. Andrea SIGNORELLI
Aide-greffier — agent de recherche	M. Greg RECKSIDLER
Traducteurs.....	M. Alexandre COUTU M ^{me} Marilynne JACYNAS M ^{me} Annick KIEFFERT M ^{me} Louise LAFONTAINE M. Joël MARCON M ^{me} Carole MENEGHEL M. Youness MOUSTARZAK



Janice FILMON

Lieutenant-gouverneure

PROVINCE DU MANITOBA

ELIZABETH II, reine du Canada

P R O C L A M A T I O N

Sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif du Manitoba, nous fixons au lundi 20 novembre 2017 la date de clôture de la deuxième session de la quarantième et unième législature de la province du Manitoba et convoquons la troisième session de cette législature le mardi 21 novembre 2017, à 13 h 30.

JANICE FILMON
Lieutenant-gouverneure du Manitoba
Winnipeg (Manitoba)
Le 8 novembre 2017

La ministre de la Justice et procureure générale,
M^{me} Heather STEFANSON

INDEX

DES

JOURNAUX

CENT SOIXANTE-SIXIÈME VOLUME

TROISIÈME SESSION, QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

66^e-67^e ANNÉE DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2017-2018

ADMINISTRATEUR

Sanction de projets de loi : le 20 juin 2018	333
---	-----

ADRESSE EN RÉPONSE AU DISCOURS DU TRÔNE

Proposeur : M ^{me} MORLEY-LECOMTE. Second proposeur : M. MICKLEFIELD	16
Débat : M ^{me} MORLEY-LECOMTE et M. MICKLEFIELD. Ajournement [M ^{me} SMITH (Point Douglas)]	16-17
Suite du débat : M ^{me} SMITH (Point Douglas). Amendement — M ^{me} SMITH (Point Douglas). Déclaré recevable. Suite du débat (amendement) : M. GRAYDON ainsi que M ^{mes} FONTAINE et LAMOUREUX. Sous-amendement — M ^{me} LAMOUREUX. Déclaré recevable. Suite du débat (sous-amendement) : MM. ISLEIFSON, MALOWAY, NESBITT et ALLUM. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	20-22
Suite du débat (sous-amendement) : M. ALLUM, M. le <i>ministre</i> FRIESEN, M. GERRARD, M ^{me} GUILLEMARD et M. LINDSEY. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	25-27
Suite du débat (sous-amendement) : M. LINDSEY, M ^{me} la <i>ministre</i> CLARKE ainsi que MM. WIEBE, HELWER, SWAN, SMOOK, MARCELINO (Tyndall Park) et PIWNIUK. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	29-32
Suite du débat (sous-amendement) : M. PIWNIUK, M ^{me} KLASSEN, MM. MICHALESKI, SARAN et FLETCHER, M ^{me} MARCELINO (Logan) ainsi que M. le <i>ministre</i> FIELDING. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	35-37
Suite du débat (sous-amendement) : M. le <i>ministre</i> FIELDING, MM. SELINGER et REYES, M ^{me} LATHLIN, M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES, M. KINEW ainsi que M ^{me} la <i>ministre</i> STEFANSON. Rejet à la majorité (17-37). Amendement — Rejet à la majorité (17-37). Motion principale — Adoption à la majorité (36-17)	42-47

AFFAIRES DE L'ASSEMBLÉE (voir aussi Motions émanant du gouvernement)

Convocation de l'Assemblée (le 21 novembre 2017)	
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur les coupes visant les services externes de physiothérapie et d'ergothérapie sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	19

INDEX

L'Assemblée permet le retour aux déclarations de député	33
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur le respect de l'engagement pris par le gouvernement fédéral en vue d'accorder, dans le cadre de son quota de réinstallation, la priorité aux Yézidis victimes d'esclavage sexuel et d'abus de la part de l'État islamique sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés	35
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 212	58
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 213	85
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la reconnaissance de l'importance des terres humides sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés	92
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur le rétablissement du financement accordé aux municipalités pour les transports en commun sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés.	103
L'Assemblée permet le retour au dépôt de rapports.....	118
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur le programme <i>Eye See... Eye Learn</i> sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.	128
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 219	133
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur les coupes du gouvernement provincial dans l'éducation qui nuisent aux élèves manitobains sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés.	135
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la Semaine manitobaine du curling sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.	142
L'Assemblée convient de procéder au débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi 213	146
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur l'indemnisation des travailleurs pour le stress lié au travail sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés	146
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 221	152
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur l'ouverture d'une nouvelle école à Brandon sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	155
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 222	161
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la défense de la sécurité des travailleurs sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés	162
Conformément au paragraphe 24(2) du <i>Règlement</i> , le débat est interrompu afin de mettre aux voix la motion de deuxième lecture du projet de loi de député choisi 212.....	162
L'Assemblée permet le retour aux déclarations de ministre	163

INDEX

Conformément aux paragraphes 2(11) et (15) du <i>Règlement</i> , le débat est interrompu afin de mettre aux voix les motions de deuxième lecture du reste des projets de loi désignés.....	171
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la route Freedom sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	180
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 218	180
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 226	187
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la protection des cours d'eau du Manitoba contre les projets hydrographiques transfrontaliers sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés	187
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 200	192
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur le pipeline Trans Mountain sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	196
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 223	205
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la protection et la promotion des services en français sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	211
L'Assemblée convient de procéder à l'approbation et à la troisième lecture du projet de loi 212	214
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la célébration de la Journée nationale des peuples autochtones sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	217
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la protection des lacs, des rivières et des collectivités du Manitoba sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés	229
Conformément au paragraphe 23(5) du <i>Règlement</i> , le vote est reporté au 24 mai 2018 à 11 h 55.....	231
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la célébration de la sensibilisation à la maladie de Lyme et à la prévention pour lutter contre cette maladie sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	236
L'Assemblée convient de procéder à l'approbation et à la troisième lecture des projets de loi 213 et 219 ainsi qu'au débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi 226	244
Conformément au paragraphe 24(1) du <i>Règlement</i> , le débat est interrompu afin de mettre aux voix la motion de deuxième lecture du projet de loi de député choisi 226.....	245
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la célébration de la fierté gaie au Manitoba sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés	245
Conformément aux paragraphes 24(2) et 23(5) du <i>Règlement</i> , le débat est interrompu afin de mettre aux voix la motion de deuxième lecture du projet de loi de député choisi 229	247

INDEX

L'Assemblée convient à l'unanimité de suspendre, jusqu'à la fin de la 41 ^e législature, l'application de l'article 119 du <i>Règlement</i> afin de permettre au Comité permanent des comptes publics de convoquer à titre de témoin les personnes qu'il juge indiquées	251
L'Assemblée convient de procéder à l'approbation et à la troisième lecture des projets de loi 221 et 300	262
L'Assemblée convient à l'unanimité de permettre au ministre des Relations avec les municipalités de proposer des amendements à l'étape du rapport visant le projet de loi 19 et de procéder à leur examen l'après-midi du mardi 29 mai	265
Le député de Flin Flon retire les deux amendements qu'il a présentés à l'étape du rapport visant le projet de loi 19.....	265
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 225	272
L'Assemblée convient à l'unanimité de suspendre l'application du paragraphe 2(14) du <i>Règlement</i> visant la sanction des projets des lois désignés de sorte que la sanction de tous les projets de loi admissibles débute au plus tard à 17 heures le 4 juin 2018; que l'Assemblée ne puisse ajourner ses travaux le 4 juin 2018 qu'après la sanction de tous les projets de loi admissibles; qu'après 17 heures le 4 juin 2018, les questions de privilèges et les rappels au <i>Règlement</i> soient reportés après la sanction de tous les projets de loi admissibles.....	275
Conformément aux paragraphes 2(14) et (15) du <i>Règlement</i> , le débat est interrompu afin de mettre aux voix les motions d'approbation et de troisième lecture du reste des projets de loi désignés	276
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 228	296
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la protection et la promotion des services en français sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés	298
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 201	307
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la célébration de la Journée nationale des peuples autochtones sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés	310
L'Assemblée convient de procéder au débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi 225	314
Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la protection et la promotion des services en français sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés	316
L'Assemblée convient de procéder au débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi 225	334
L'Assemblée convient de procéder au débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi 224	349
L'Assemblée convient à l'unanimité de céder au député de Chemin-Dawson le parrainage de la proposition émanant d'un député n° 16, laquelle est actuellement attribuée à la ministre des Services de la Couronne	349
L'Assemblée convient à l'unanimité, pour le 4 octobre 2018, de procéder à la période des questions orales pour les projets de loi choisis par l'opposition immédiatement après l'intervention des ministres.....	361

INDEX

Conformément au paragraphe 33(8) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur le rétablissement du financement accordé aux municipalités pour les transports en commun sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés	361
Conformément aux paragraphes 2(17) et (21), le débat est interrompu afin mettre aux voix les motions de deuxième lecture du reste des projets de loi choisis par l'opposition	362
Conformément au paragraphe 33(11) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur les conflits d'intérêts sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	370
Conformément au paragraphe 33(9) du <i>Règlement</i> , le leader du deuxième parti de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la nécessité de prendre des mesures immédiates pour lutter contre les changements climatiques sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	377
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 233	377
L'Assemblée permet le retour au dépôt de rapports.....	379
Conformément à l'ordre sessionnel que l'Assemblée a adopté le 25 juin 2018, les travaux sont interrompus afin de mettre aux voix la motion de deuxième lecture du projet de loi 34 et toutes les questions nécessaires afin que soient terminées les étapes de l'examen du budget principal et du budget des immobilisations	381
Conformément au paragraphe 33(7) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la célébration du 20 ^e anniversaire de l'Association des municipalités du Manitoba sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	395
L'Assemblée convient de procéder à la deuxième lecture du projet de loi 230	395
L'Assemblée convient de retirer la motion émanant du gouvernement qui est inscrite au <i>Feuilleton</i> au nom du ministre de la Justice et qui porte sur les modifications aux articles 23 et 24 du <i>Règlement</i>	399
Conformément au paragraphe 24(1) du <i>Règlement</i> , le débat est interrompu afin de mettre aux voix la motion de deuxième lecture des projets de loi de député choisis 216 et 231.....	406
Conformément au paragraphe 33(9) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition officielle à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur un réseau électrique est-ouest pour le Manitoba sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	411
L'Assemblée convient de procéder au débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi 233 le jeudi 1 ^{er} novembre 2018 et de tenir ensuite le vote sur la motion de deuxième lecture à 10 h 55.....	423
L'Assemblée convient de procéder au débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi 201	423
Conformément au paragraphe 33(11) du <i>Règlement</i> , le leader du gouvernement à l'Assemblée par intérim annonce que la proposition portant sur l'assouplissement des règles fédérales en matière d'immigration pour les aides familiaux résidents qui s'occupent des aînés sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	423
Conformément au paragraphe 33(9) du <i>Règlement</i> , la leader de l'opposition officielle à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur le rétablissement du financement accordé aux municipalités pour les transports en commun sera examinée le prochain jeudi où seront abordées les affaires émanant des députés.....	429

INDEX

L'Assemblée convient à l'unanimité d'examiner les amendements à l'étape du rapport proposés de M. ALTEMEYER, puis ceux de M. GERRARD et ensuite ceux de M. le <i>ministre</i> PEDERSEN, lesquels visent le projet de loi 16, plutôt que de les examiner dans l'ordre dans lequel ils ont été déposés.....	436
Conformément au paragraphe 139(11) du <i>Règlement</i> , le député de Wolseley demande la tenue d'un seul débat portant sur ses premier, troisième, quatrième et cinquième amendements à l'étape du rapport visant le projet de loi 16.....	436
Conformément au paragraphe 139(11) du <i>Règlement</i> , le député de River Heights demande la tenue d'un seul débat portant sur ses deuxième, troisième et cinquième amendements à l'étape du rapport visant le projet de loi 16.....	438
Conformément au paragraphe 139(11) du <i>Règlement</i> , le député de Saint-Boniface demande la tenue d'un seul débat portant sur ses deuxième, troisième, quatrième, neuvième, dixième, onzième et douzième amendements à l'étape du rapport visant le projet de loi 8.....	440
Conformément au paragraphe 139(11) du <i>Règlement</i> , le député de Saint-Boniface demande la tenue d'un seul débat portant sur ses cinquième, huitième et treizième amendements à l'étape du rapport visant le projet de loi 8.....	441
L'Assemblée convient de procéder à l'approbation et à la troisième lecture du projet de loi 230.....	443
Le ministre de la Croissance, de l'Entreprise et du Commerce retire l'amendement qu'il a présenté à l'étape du rapport visant l'autorité de la conseillère législative à l'égard du projet de loi 16.....	445
Conformément au paragraphe 139(11) du <i>Règlement</i> , le ministre de la Croissance, de l'Entreprise et du Commerce demande la tenue d'un seul débat et d'un seul vote portant sur les deuxième, troisième et quatrième amendements à l'étape du rapport visant le projet de loi 16.....	445
Conformément aux paragraphes 2(19) et (21) du <i>Règlement</i> , le débat est interrompu afin de mettre aux voix les amendements à l'étape du rapport des projets de loi 8 et 16 (choisis par l'opposition).....	447
L'Assemblée convient de procéder au débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi 225.....	461
Conformément aux paragraphes 2(20) et (21) du <i>Règlement</i> , les travaux de l'Assemblée sont interrompus afin de procéder à l'approbation et à la troisième lecture du reste des projets de loi choisis par l'opposition.....	466
BUDGET DES DÉPENSES (voir aussi Comité des subsides et Motions d'approbation)	
Présentation et renvoi au Comité des subsides	
Budget des immobilisations — D.P. n° 21.....	91
Budget des dépenses principales — D.P. n° 20.....	91
Ordre d'examen des budgets	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — D.P. n° 27.....	123
Modification de l'ordre d'examen (avec le consentement unanime de l'Assemblée)	
le 5 avril 2018.....	136
le 11 avril 2018.....	145
le 12 avril 2018.....	148
le 12 avril 2018.....	149
le 9 mai 2018.....	203

INDEX

COMITÉ DES SUBSIDES

Formation de l'Assemblée en comité (crédits provisoires).....	108
Formation de l'Assemblée en comité (crédits provisoires).....	115
Présentation et dépôt d'un rapport sur les travaux du 21 mars 2018 : Crédits provisoires (4 901 682 000 \$ — Partie A [Dépenses de fonctionnement] et 494 532 000 \$ — Partie B [Investissements en immobilisations]).....	115
Formation de l'Assemblée en comité.....	132
Formation de l'Assemblée en comité.....	136
Formation de l'Assemblée en comité.....	137
Formation de l'Assemblée en comité.....	142
Formation de l'Assemblée en comité.....	145
Formation de l'Assemblée en comité. L'Assemblée interrompt ses travaux en comité à 17 heures et convient de les poursuivre le vendredi 13 avril 2018 à 10 heures.....	149
Formation de l'Assemblée en comité.....	151
Formation de l'Assemblée en comité.....	171
Formation de l'Assemblée en comité.....	182
Formation de l'Assemblée en comité.....	186
Formation de l'Assemblée en comité.....	189
Formation de l'Assemblée en comité.....	191
Formation de l'Assemblée en comité.....	196
Formation de l'Assemblée en comité.....	203
Formation de l'Assemblée en comité.....	211
Formation de l'Assemblée en comité.....	212
Formation de l'Assemblée en comité.....	223
Formation de l'Assemblée en comité.....	229
Formation de l'Assemblée en comité.....	249
Formation de l'Assemblée en comité.....	251
Présentation de rapport (du 4 avril au 28 mai 2018) :	
Pendant que le groupe du Comité des subsides réuni dans la salle 254 le 10 avril 2018 examine le budget du ministère de la Croissance, de l'Entreprise et du Commerce, un vote par oui ou non est tenu sur la motion de M. LINDSEY recommandant que le traitement du ministre soit réduit à 33 600 \$. Un vote consigné est demandé. Les députés réunis dans les salles 254 et 255 retournent à l'Assemblée pour voter. La motion est rejetée à 12 contre 36.....	251
Pendant que le groupe du Comité des subsides réuni à l'Assemblée le 25 avril 2018 examine le budget du ministère de la Santé, des Aînés et de la Vie active, un vote par oui ou non est tenu sur la motion de M. SWAN recommandant que le traitement du ministre	

INDEX

Adoption de la résolution n° 17.1 (Commission de la fonction publique).....	258
Adoption des résolutions n°s 19.1, 19.2 et 19.3 (Relations avec les Autochtones et le Nord).....	258
Adoption des résolutions n°s 21.1, 21.2, 21.3, 21.4, 21.5, 21.6, 21.7, 21.8, 21.9 et 21.10 (Santé, Aînés et Vie active).....	258-259
Adoption des résolutions n°s 26.1, 26.2, 26.3 et 26.4 (Crédits d'autorisation).....	259
Adoption des résolutions n°s 27.1 et 27.2 (Autres crédits).....	259
Formation de l'Assemblée en comité (dépenses en capital).....	259
Présentation et adoption d'un rapport sur les travaux du 28 mai 2018 : Dépenses en capital (2 805 759 000 \$).....	259-260
Formation de l'Assemblée en comité (motion d'adhésion).....	261
Formation de l'Assemblée en comité (motion d'adhésion).....	265
Formation de l'Assemblée en comité (motion d'adhésion).....	271
Formation de l'Assemblée en comité (motion d'adhésion).....	275
Formation de l'Assemblée en comité (motion d'adhésion).....	287
Formation de l'Assemblée en comité (crédits provisoires).....	329
Présentation et dépôt d'un rapport sur les travaux du 19 juin 2018 : Crédits provisoires (10 444 404 000 \$ — Partie A [Dépenses de fonctionnement] et 593 438 000 \$ — Partie B [Investissements en immobilisations]).....	329
Formation de l'Assemblée en comité (motion d'adhésion).....	336
Formation de l'Assemblée en comité (motion d'adhésion).....	340
Motion d'adhésion présentée conformément au paragraphe 78(1) du <i>Règlement</i> et dont il a été fait rapport.....	340
COMITÉ PLÉNIER (voir aussi les annexes A, B, C et D)	
Formation de l'Assemblée en comité.....	124
Projet de loi 21 — <i>Loi de 2018 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2018</i> Il en est fait rapport sans amendement.....	124
Formation de l'Assemblée en comité.....	330
Projet de loi 33 — <i>Loi n° 2 de 2018 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2018 (2)</i> Il en est fait rapport sans amendement.....	330
Formation de l'Assemblée en comité.....	388
Projet de loi 31 — <i>Loi de 2018 portant affectation de crédits/The Appropriation Act, 2018</i> Il en est fait rapport sans amendement.....	388
Projet de loi 32 — <i>Loi d'emprunt de 2018/The Loan Act, 2018</i> Il en est fait rapport sans amendement.....	388
Formation de l'Assemblée en comité.....	394
Formation de l'Assemblée en comité.....	422
Formation de l'Assemblée en comité.....	426

INDEX

Projet de loi 34 — <i>Loi d'exécution du budget de 2018 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2018</i> Il en est fait rapport avec amendement.....	427
COMITÉS DE L'ASSEMBLÉE	
Comité spécial de sept personnes — deuxième rapport (représentation proportionnelle de chaque parti au sein des comités permanents de l'Assemblée)	342-344
AFFAIRES LÉGISLATIVES	
Présentation du douzième rapport de la deuxième session (rapport annuel d'Élections Manitoba pour l'année se terminant le 31 décembre 2015, y compris le rapport sur la tenue d'élections partielles dans la circonscription du Pas)	14-15
Présentation du premier rapport (rapport annuel du Bureau du protecteur des enfants pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016).....	77-78
Présentation du deuxième rapport des projets de loi 7, 9, 14, 17, 18 et 22.....	207-210
Présentation du troisième rapport du projet de loi 16.....	415-417
Présentation du quatrième rapport (renomination aux postes de commissaire aux conflits d'intérêts et d'arbitre en matière d'accès à l'information et de protection de la vie privée).....	463-464
COMPTE PUBLICS	
Présentation du premier rapport (rapport du vérificateur général — vérification des comptes publics (volumes 1, 2 et 3) pour les exercices se terminant les 31 mars 2015 et 2016)	78-81
Présentation du deuxième rapport (rapport du vérificateur général intitulé « Keeyask Process Costs and Adverse Effects Agreements with First Nations » et daté de septembre 2016)	227-228
Présentation du troisième rapport (rapport du vérificateur général — vérification des comptes publics (volumes 1, 2 et 3) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017)	325-327
DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET ÉCONOMIQUE	
Présentation du premier rapport — (rapport annuel de la Stratégie manitobaine de réduction de la pauvreté et d'inclusion sociale (Tout le monde à bord) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017).....	60
Présentation du deuxième rapport des projets de loi 3, 10 et 15	193-195
Présentation du troisième rapport du projet de loi 19.....	219-222
Présentation du quatrième rapport des projets de loi 8, 12, 24 et 27	407-410
Présentation du cinquième rapport des projets de loi 29, 35, 36, 223 et 228.....	430-433
JUSTICE	
Présentation du premier rapport des projets de loi 4, 11, 25 et 26.....	197-199
Présentation du deuxième rapport des projets de loi 16, 18, 25 et 26	200-202
PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ	
Présentation du premier rapport des projets de loi 212, 213, 219, 221 et 300.....	183-185
Présentation du deuxième rapport des projets de loi 216 et 230	433-435
RÈGLEMENT DE L'ASSEMBLÉE	
Présentation du premier rapport — (Modifications au document intitulé <i>Règlement, ordres et formalités de procédure de l'Assemblée législative du Manitoba</i>).....	352-360
RESSOURCES HUMAINES	
Présentation du premier rapport des projets de loi 5, 6, 20 et 23.....	200-202

INDEX

SOCIÉTÉS D'ÉTAT

Présentation du premier rapport (rapport annuel de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba pour les exercices se terminant les 31 mars 2014, 2015 et 2016).....	344-346
---	---------

COMPTE DES VOIX

AMENDEMENT MOTIVÉ

Projet de loi 29 — 14 juin 2018 — deuxième lecture Rejet à la majorité (13-34)	316-317
---	---------

AMENDEMENTS À L'ÉTAPE DU RAPPORT

Projet de loi 7 — M. ALTEMEYER — 22 mai 2018 Amendement n° 1 — article 33 — paragraphes 45(1) et (1.1) — rejeté à la majorité (13-34).....	236-237
Amendement n° 2 — articles 67, 71, 72 et 73 — rejeté à la majorité (13-36).....	237-239

Projet de loi 8 — M. LAMONT — 5 novembre 2018 (Amendements n°s 2, 3, 4, 9, 10, 11 et 12 combinés) Amendement n° 2 — article 7 Amendement n° 3 — article 8 Amendement n° 4 — article 9 Amendement n° 9 — article 18 Amendement n° 10 — article 19 Amendement n° 11 — article 22 Amendement n° 12 — article 24 Amendements rejetés à la majorité	440-441
(Amendements n°s 5, 8 et 13 combinés) Amendement n° 5 — article 10 Amendement n° 8 — article 14 Amendement n° 13 — article 27 Amendements n° 5 et 8 — rejetés à la majorité	441
Amendement n° 13 — rejeté à la majorité (13-35)	441-442

Projet de loi 8 — M. LAMONT — 6 novembre 2018 Amendement n° 6 — article 12 — rejeté à la majorité (15-34).....	447-448
Amendement n° 7 — article 13 — rejeté à la majorité (15-34).....	448-449

Projet de loi 11 — M ^{me} LAMOUREUX — 29 mai 2018 Amendement — article 12 — article 101.1 — rejeté à la majorité (15-38)	265-266
--	---------

Projet de loi 16 — M. ALTEMEYER — 1 ^{er} novembre 2018 (Amendements n°s 1, 3, 4 et 5 combinés) Amendement n° 1 — article 1 (annexe A) Amendement n° 3 — alinéa 4(3)b) (annexe A) Amendement n° 4 — paragraphe 5(1) (annexe A) Amendement n° 5 — paragraphe 6(3) (annexe A) Amendements rejetés à la majorité	436-437
Amendement n° 2 — paragraphe 4(1) (annexe A) — rejeté à la majorité.....	437
Amendement n° 6 — paragraphe 7(2) (annexe A) — rejeté à la majorité.....	437
Amendement n° 7 — paragraphe 9(2) — paragraphe 9(3) — rejeté à la majorité	437-438
Amendement n° 8 — annexe B — article 16.1 — rejeté à la majorité.....	438

Projet de loi 16 — M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — 6 novembre 2018 Amendement n° 1 — article 3 (annexe A) — adopté à la majorité (34-15)	449-450
(Amendements n°s 2, 3 et 4 combinés) Amendement n° 2 — annexe B Amendement n° 3 — annexe D Amendement n° 4 — annexe E Amendements adoptés à la majorité (32-11).....	450-451

INDEX

Amendement n° 5 — articles 2, 4 et 5 — adopté à la majorité (33-13).....	451-452
Projet de loi 16 — M. GERRARD — 6 novembre 2018	
Amendement n° 1 — paragraphe 2(1) (annexe A) — paragraphe 2(1.1) — rejeté à la majorité (13-33).....	452-453
Amendement n° 2 — paragraphe 6(1) (annexe A) — paragraphe 6(1.1) — rejeté à la majorité (13-33).....	453-454
Amendement n° 3 — paragraphe 6(3) (annexe A) — paragraphe 6(3.1) — rejeté à la majorité (13-33).....	454-455
Amendement n° 4 — paragraphe 6(4) (annexe A) — paragraphe 6(4.1) — rejeté à la majorité (13-33).....	455-456
Amendement n° 5 — paragraphe 6(7) (annexe A) — rejeté à la majorité (13-33).....	456-457
Projet de loi 26 — M ^{me} la <i>ministre</i> STEFANSON — 29 mai 2018	
Amendement — paragraphe 11(4) — paragraphe 11(5) — adopté à la majorité (36-15).....	267-268
APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE	
Projet de loi 3 — 31 mai 2018	
Adoption à la majorité (37-12).....	276-277
Projet de loi 4 — 31 mai 2018	
Adoption à la majorité (36-11).....	277-278
Projet de loi 8 — 8 novembre 2018	
Adoption à la majorité (35-16).....	466-467
Projet de loi 10 — 31 mai 2018	
Adoption à la majorité (34-14).....	279-280
Projet de loi 12 — 8 novembre 2018	
Adoption à la majorité (34-16).....	467
Projet de loi 16 — 8 novembre 2018	
Adoption à la majorité (35-16).....	468
Projet de loi 19 — 31 mai 2018	
Adoption à la majorité (33-14).....	281-282
Projet de loi 21 — 22 mars 2018	
Adoption à la majorité.....	124
Projet de loi 22 — 31 mai 2018	
Adoption à la majorité (36-14).....	282-283
Projet de loi 24 — 8 novembre 2018	
Adoption à la majorité (33-14).....	468-469
Projet de loi 27 — 8 novembre 2018	
Adoption à la majorité (36-12).....	469-470
Projet de loi 29 — 6 novembre 2018	
Adoption à la majorité (35-12).....	445-446
Projet de loi 31 — 11 octobre 2018	
Adoption à la majorité (35-14).....	390
Projet de loi 32 — 11 octobre 2018	
Adoption à la majorité (35-14).....	389
Projet de loi 33 — 19 juin 2018	
Adoption à la majorité (36-10).....	330-331

INDEX

Projet de loi 34 — 8 novembre 2018	
Adoption à la majorité (37-15).....	470-471
Projet de loi 35 — 7 novembre 2018	
Adoption à la majorité (39-10).....	458-459
DEUXIÈME LECTURE	
Projet de loi 3 — 23 avril 2018	
Adoption à la majorité (37-13).....	171-172
Projet de loi 4 — 23 avril 2018	
Adoption à la majorité.....	172-173
Projet de loi 8 — 4 octobre 2018	
Adoption à la majorité (33-15).....	362-363
Projet de loi 10 — 23 avril 2018	
Adoption à la majorité (36-13).....	174
Projet de loi 12 — 4 octobre 2018	
Adoption à la majorité (36-15).....	363-364
Projet de loi 16 — 4 octobre 2018	
Adoption à la majorité (35-16).....	364-365
Projet de loi 19 — 23 avril 2018	
Adoption à la majorité (35-15).....	175-176
Projet de loi 20 — 23 avril 2018	
Adoption à la majorité (35-15).....	176-177
Projet de loi 22 — 23 avril 2018	
Adoption à la majorité (35-15).....	177-178
Projet de loi 24 — 4 octobre 2018	
Adoption à la majorité (37-15).....	366-367
Projet de loi 27 — 4 octobre 2018	
Adoption à la majorité (36-14).....	367-368
Projet de loi 29 — 25 octobre 2018	
Adoption à la majorité.....	413
Projet de loi 31 — 11 octobre 2018	
Adoption à la majorité (35-13).....	385-386
Projet de loi 32 — 11 octobre 2018	
Adoption à la majorité (34-14).....	387-388
Projet de loi 34 — 11 octobre 2018	
Adoption à la majorité (35-13).....	381-382
Projet de loi 35 — 25 octobre 2018	
Adoption à la majorité.....	413
Projet de loi 208 — 17 mai 2018	
Rejet à la majorité (13-32).....	224-225
Projet de loi 211 — 7 décembre 2017	
Rejet à la majorité (13-34).....	71-72

INDEX

Projet de loi 226 — 24 mai 2018	
Rejet à la majorité (13-30)	245
Projet de loi 229 — 24 mai 2018	
Rejet à la majorité (15-30)	247
Projet de loi 231 — 25 octobre 2018	
Rejet à la majorité (16-36)	406-407
Projet de loi 233 — 1 ^{er} novembre 2018	
Adoption à la majorité (46-0).....	429-430
PREMIÈRE LECTURE	
Projet de loi 17 — 16 mars 2018	
Adoption à la majorité (44-0).....	105-106
Projet de loi 31 — 11 octobre 2018	
Adoption à la majorité (35-15).....	384-385
Projet de loi 32 — 11 octobre 2018	
Adoption à la majorité (35-13).....	386-387
PROCÉDURE	
16 mars 2018 — Contestation d'une décision de la présidente	
Décision maintenue à la majorité (34-13)	104-105
18 avril 2018 — Contestation d'une décision de la présidente	
Décision maintenue à la majorité (31-16)	158-159
4 juin 2018 — Contestation d'une décision de la présidente	
Décision maintenue à la majorité	286-287
6 juin 2018 — Contestation d'une décision de la présidente	
Décision maintenue à la majorité (37-16)	292-293
11 juin 2018 — Contestation d'une décision de la présidente	
Décision maintenue à la majorité (41-12)	301-304
18 juin 2018 — Contestation d'une décision de la présidente	
Décision maintenue à la majorité (37-14)	318-321
QUESTIONS DIVERSES	
Amendement à l'adresse en réponse au discours du trône — 29 novembre 2017	
Rejet à la majorité (17-37)	45-46
Débat sur l'adresse en réponse au discours du trône — 22 novembre 2017	
Adoption à la majorité (43-4).....	16-17
Motion principale portant sur l'adresse en réponse au discours du trône — 29 novembre 2017	
Adoption à la majorité (36-17).....	46-47
Sous-amendement à l'adresse en réponse au discours du trône — 29 novembre 2017	
Rejet à la majorité (17-37)	44-45
Ajournement de l'Assemblée — 22 novembre 2017	
Adoption à la majorité (41-4).....	17-18
Ajournement de l'Assemblée — 6 juin 2018	
Rejet à la majorité (8-34)	294

INDEX

Ajournement du débat à l'étape de la deuxième lecture — 5 décembre 2017	63-64
Adoption à la majorité (35-17).....	
Ajournement du débat à l'étape de la deuxième lecture — 6 décembre 2017	69-70
Adoption à la majorité (36-13).....	
Ajournement du débat à l'étape de la deuxième lecture — 3 avril 2018	128-129
Adoption à la majorité (40-3).....	
Amendement à la motion portant sur le budget — 22 mars 2018	121-122
Rejet à la majorité (15-38)	
Motion principale portant sur le budget — 22 mars 2018	122-123
Adoption à la majorité (37-15).....	
Sous-amendement à la motion portant sur le budget — 22 mars 2018	121
Rejet à la majorité (15-38)	
Motion portant sur les dépenses en capital (2 805 759 000 \$)	382-383
Adoption à la majorité (35-15).....	
Comité plénier — projet de loi 34 — <i>Loi d'exécution du budget de 2018 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2018</i>	427
Rapport déposé avec le consentement de la majorité	
Motion d'adhésion présentée à l'Assemblée conformément au paragraphe 79(1) du <i>Règlement</i>	341
Adoption à la majorité (28-9).....	
Motion portant sur le budget des crédits provisoires — 21 mars 2018	115-116
Adoption à la majorité (38-13).....	
Budget des dépenses principales (13 908 605 000 \$ — Partie A [Dépenses de fonctionnement] et 659 376 000 \$ — Partie B [Investissements en immobilisations])	383-384
Adoption à la majorité (35-14).....	
Motion prévue pour une journée de l'opposition — plan de consultation VIRGO — 15 mai 2018	217-218
Rejet à la majorité (15-35)	
Motion prévue pour une journée de l'opposition — crise de la méthamphétamine au Manitoba — 9 octobre 2018	371-372
Rejet à la majorité (16-36)	
Question préalable — projet de loi 29 — 25 octobre 2018	413
Adoption à la majorité.....	
Proposition émanant d'un député — 4 octobre 2018	349-351
Rejet à la majorité (12-33)	
Proposition émanant d'un député — 8 novembre 2018	461-463
Rejet à la majorité (13-32)	

CONDOLÉANCES

Transmises aux familles des défunts suivants :

CHERNIACK, Saul	412
Intervenants : M ^{me} la ministre MAYER, M ^{me} FONTAINE, MM. TEITSMA et GERRARD ainsi que M ^{me} MARCELINO (Logan)	

INDEX

EVANS, Laurie Intervenants : M. le <i>ministre</i> CULLEN ainsi que MM. GERRARD, MARTIN et ALLUM	412
EVANS, Len Intervenants : M ^{me} la <i>ministre</i> MAYER ainsi que MM. KINEW, HELWER, GERRARD et ALLUM.....	412
JOHNSTON, Frank Intervenants : M. le <i>premier ministre</i> PALLISTER, MM. JOHNSTON, SWAN et GERRARD, M ^{me} la <i>ministre</i> STEFANSON ainsi que M. FLETCHER	402
PAWLEY, Howard Intervenants : M ^{me} la <i>ministre</i> MAYER ainsi que MM. SWAN, HELWER, LAMONT et KINEW.....	402
PENNER, Roland Intervenants : M ^{me} la <i>ministre</i> MAYER ainsi que MM. KINEW, WISHART et GERRARD	402
OLESON, Charlotte Intervenants : M. le <i>premier ministre</i> PALLISTER, M. le <i>ministre</i> CULLEN, M. LINDSEY, M ^{me} la <i>ministre</i> CLARKE, M. GERRARD et M. le <i>ministre</i> PEDERSEN	412
CONFLIT D'INTÉRÊTS	
NESBITT, GREG (député de la circonscription du Mont-Riding) — Projet de loi 19	264
NESBITT, GREG (député de la circonscription du Mont-Riding) — Projet de loi 8	361
DÉBAT SUR LE BUDGET	
Proposeur : M. le <i>ministre</i> FRIESEN, le lundi 12 mars 2018	
Débat : M. le <i>ministre</i> FRIESEN. Ajournement (M. KINEW).....	91
Suite du débat : M. KINEW. Amendement — M. KINEW. Déclaré recevable. Suite du débat (amendement) : M. EWASKO, M ^{me} FONTAINE, M. le <i>ministre</i> EICHLER et M. GERRARD. Sous-amendement — M. GERRARD. Déclaré recevable. Suite du débat (sous-amendement) : M ^{me} GUILLEMARD ainsi que MM. WIEBE, LAGIMODIERE et ALTEMEYER. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	92-95
Suite du débat (sous-amendement) : M. ALTEMEYER, M. le <i>ministre</i> PEDERSEN, M ^{me} KLASSEN, MM. REYES et SWAN, M ^{me} MORLEY-LECOMTE, M. MALOWAY, M ^{me} LAMOUREUX, M. YAKIMOSKI, M ^{me} la <i>ministre</i> CLARKE ainsi que M. LINDSEY. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	97-99
Suite du débat (sous-amendement) : MM. LINDSEY et BINDLE, M ^{me} LATHLIN, MM. JOHNSON, FLETCHER, SARAN, ALLUM et LAGASSÉ ainsi que M ^{me} SMITH (Point Douglas). Cette dernière conserve le droit de parole pour la reprise du débat	100-103
Suite du débat (sous-amendement) : M ^{me} SMITH (Point Douglas), MM. JOHNSTON, MARCELINO (Tyndall Park) et ISLEIFSON, M ^{me} MARCELINO (Logan), M. HELWER, M ^{me} la <i>ministre</i> COX ainsi que M. SMOOK. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	110-113
Suite du débat (sous-amendement) : MM. SMOOK et MARTIN ainsi que M. le <i>premier ministre</i> PALLISTER. Rejet à la majorité (15-38). Amendement — Rejet à la majorité (15-38). Motion principale — Adoption à la majorité (37-15).....	118-123

DÉCISIONS DE LA PRÉSIDENTE

PRIVILÈGE

Privilège (pendant le débat) — M. FLETCHER — au sujet du processus que doivent suivre les

INDEX

députés indépendants pour présenter un sous-amendement au discours du trône. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	38
Privilège (pendant le débat) — M. FLETCHER — au sujet d'une demande d'excuses de la part de la leader de l'opposition à l'Assemblée pour les propos non parlementaires qu'elle aurait tenus. Interventions : M ^{me} FONTAINE. Le président adjoint déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	52
Privilège (après la prière) — M. FLETCHER — au sujet du droit des députés indépendants de prendre la parole au cours d'un débat. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	65-66
Privilège (après la période des questions orales) — M. KINEW — au sujet de commentaires faits par le premier ministre durant la période des questions, lesquels mentionnaient les commentaires de la députée de St. Johns. Interventions : M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES. La présidente informe l'Assemblée qu'elle met l'affaire en délibéré La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	90 127-128
Privilège (après la prière) — M ^{me} FONTAINE — au sujet d'une déclaration de ministre faite à l'égard d'un projet de loi n'ayant pas été déposé à l'Assemblée. Interventions : M. le <i>ministre</i> CULLEN ainsi que MM. GERRARD et FLETCHER. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord. Il est fait appel de la décision. Décision maintenue à la majorité (34-13)	104-105
Privilège (après la période des questions orales) — M. FLETCHER — au sujet de son droit à la liberté d'expression. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	143
Privilège (avant l'appel de l'ordre du jour) — M ^{me} FONTAINE — au sujet du processus d'examen des budgets des ministères. Interventions : M. le <i>ministre</i> CULLEN et M. FLETCHER. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord. Il est fait appel de la décision. Décision maintenue à la majorité (31-16)	158-159
Privilège (après la période des questions orales) — M. SARAN — au sujet de l'ordre des questions posées par les députés indépendants durant la période des questions. Interventions : M. FLETCHER. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	163
Privilège (après la présentation de pétitions) — M. FLETCHER — au sujet du fait que l'Assemblée ne devrait pas examiner le projet de loi 4 étant donné que la question dont il traite est actuellement devant les tribunaux. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	164
Privilège (après la présentation de pétitions) — M. FLETCHER — au sujet du fait que le Comité permanent du <i>Règlement</i> de l'Assemblée devrait envisager des occasions pour les députés indépendants de déposer des documents à l'Assemblée. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	171
Privilège (après la période des questions orales) — M. le <i>ministre</i> CULLEN — au sujet du fait que la députée de Point Douglas a communiqué au public et aux médias le contenu d'un projet de loi avant que celui-ci ne soit déposé et distribué à l'Assemblée. Interventions : M ^{me} FONTAINE et M. FLETCHER. La présidente informe l'Assemblée qu'elle met l'affaire en délibéré La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	202-203 233-235
Privilège (avant l'examen des affaires courantes) — M. LINDSEY — au sujet du manque de respect que le premier ministre aurait manifesté à l'égard de l'Assemblée. La présidente informe l'Assemblée qu'elle met l'affaire en délibéré La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	226-227 270-271

INDEX

<p>Privilège (après la période des questions orales) — M^{me} FONTAINE — au sujet du fait que le député de Brandon-Ouest a porté atteinte à la liberté d’expression de la députée de Point Douglas. Interventions : M. le <i>ministre</i> CULLEN et M. GERRARD. La présidente informe l’Assemblée qu’elle met l’affaire en délibéré</p>	250
<p>La présidente déclare que la question de privilège n’est pas fondée de prime abord. Il est fait appel de la décision. Décision maintenue à la majorité.....</p>	286-287
<p>Privilège (après la prière) — M. FLETCHER — au sujet d’une société privée qui aurait tenté de l’intimider dans son rôle de député et qui aurait porté atteinte à ses privilèges parlementaires. Interventions : M^{me} FONTAINE. La présidente informe l’Assemblée qu’elle met l’affaire en délibéré.....</p>	269
<p>La présidente déclare que la question de privilège n’est pas fondée de prime abord. Il est fait appel de la décision. Décision maintenue à la majorité (41-12).....</p>	301-304
<p>Privilège (avant l’examen des affaires courantes) — M. LINDSEY — au sujet d’une question de privilège qu’il a soulevée précédemment et du fait que le premier ministre n’a pas respecté la décision de la présidente et a manqué de respect envers l’autorité de la présidence. Interventions : M. le <i>ministre</i> CULLEN et M. FLETCHER. La présidente informe l’Assemblée qu’elle met l’affaire en délibéré</p>	274
<p>La présidente déclare que la question de privilège n’est pas fondée de prime abord</p>	318-321
<p>Privilège (après la présentation de pétitions) — M^{me} FONTAINE — au sujet du rappel d’urgence de l’Assemblée dans le but d’examiner des questions d’ordre financier. Interventions : M. le <i>ministre</i> CULLEN et M. GERRARD. La présidente déclare que la question de privilège n’est pas fondée de prime abord. Il est fait appel de la décision. Décision maintenue à la majorité (37-16)</p>	292-293
<p>Privilège (après la présentation de pétitions) — M. SWAN — au sujet du fait que le premier ministre n’aurait pas répondu à la question qui lui a été posée durant la période des questions. Interventions : M. le <i>ministre</i> CULLEN, M^{me} FONTAINE et M. GERRARD. La présidente informe l’Assemblée qu’elle met l’affaire en délibéré</p>	293
<p>La présidente déclare que la question de privilège n’est pas fondée de prime abord</p>	370-371
<p>Privilège (après la présentation de pétitions) — M. WIEBE — au sujet des interruptions que subissent dernièrement les députés à l’Assemblée. Interventions : M. le <i>ministre</i> CULLEN, ainsi que MM. GERRARD et FLETCHER. La présidente informe l’Assemblée qu’elle met l’affaire en délibéré.....</p>	293
<p>La présidente déclare que la question de privilège n’est pas fondée de prime abord</p>	374-375
<p>Privilège (après la présentation de pétitions) — M^{me} FONTAINE — au sujet du député de Spruce Woods qui aurait fait des commentaires trompeurs à l’Assemblée. Interventions : M. le <i>ministre</i> CULLEN. La présidente informe l’Assemblée qu’elle met l’affaire en délibéré</p>	293
<p>La présidente déclare que la question de privilège n’est pas fondée de prime abord</p>	393
<p>Privilège (après la présentation de pétitions) — M. MARCELINO (Tyndall Park) — au sujet de la lettre du premier ministre qui porte sur le rappel de l’Assemblée et dont il ne parvient pas à obtenir de copie. Interventions : M. FLETCHER. La présidente informe l’Assemblée qu’elle met l’affaire en délibéré</p>	294
<p>La présidente déclare que la question de privilège n’est pas fondée de prime abord</p>	397-398
<p>Privilège (après la période des questions orales) — M^{me} KLASSEN — au sujet des commentaires faits par le député de Morris pendant la période réservée aux déclarations de député du 6 juin 2018. Interventions : MM. KINEW, MARTIN, FLETCHER et SARAN. La présidente informe l’Assemblée qu’elle met l’affaire en délibéré</p>	298
<p>La présidente déclare que la question de privilège n’est pas fondée de prime abord</p>	418-421

INDEX

Privilège (après la prière) — M. le <i>ministre</i> FRIESEN — au sujet des commentaires faits par le chef de l'opposition officielle pendant la période des questions orales du 7 juin 2018 à l'égard des recettes fiscales provenant de la vente du cannabis. Interventions : MM. KINEW, GERRARD et FLETCHER. La présidente informe l'Assemblée qu'elle met l'affaire en délibéré	301
La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	425-426
Privilège (après la prière) — M. GERRARD — au sujet du <i>Règlement</i> de l'Assemblée, de propos non parlementaires et de l'absence d'une députée à l'Assemblée le mardi 12 juin 2018. Interventions : M. FLETCHER, M. le <i>ministre</i> CULLEN et M ^{me} FONTAINE. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord.....	312
Privilège (après la présentation de pétitions) — M. GERRARD — au sujet d'ententes que les leaders à l'Assemblée ont conclues à l'égard de la période des questions orales. Interventions : M. le <i>ministre</i> GOERTZEN, M ^{me} FONTAINE et M. FLETCHER. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord.....	347
Privilège (après la prière) — M. FLETCHER — au sujet de l'adoption de la <i>Loi d'emprunt</i> et des dispositions figurant dans un récent décret. La présidente déclare que la question de privilège n'est pas fondée de prime abord	392
QUESTIONS DE PROCÉDURE	
Rappel au <i>Règlement</i> — 2 ^e session de la 41 ^e législature (7 novembre 2017 — page 400 des Journaux) La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable.....	28-29
Rappel au <i>Règlement</i> (pendant le débat) — M. FLETCHER — au sujet des propos non parlementaires tenus par la députée de St. Johns. Le président adjoint informe l'Assemblée qu'il met l'affaire en délibéré	52-53
La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable	72-73
Rappel au <i>Règlement</i> (après la période des questions orales) — M. FLETCHER — au sujet du député de Kildonan qui aurait utilisé un appareil photo à l'Assemblée. Le président adjoint déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable	96
Rappel au <i>Règlement</i> (après la prière) — M ^{me} FONTAINE — au sujet d'une déclaration de ministre faite à l'égard d'un projet de loi n'ayant pas été déposé à l'Assemblée. Interventions : M. le <i>ministre</i> CULLEN ainsi que MM. GERRARD et FLETCHER. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable	105
Intervention — la présidente intervient et demande au député de Minto, qui a utilisé les termes « paint himself as a hero, when really he is a zero » de présenter des excuses. M. SWAN présente des excuses	110
Intervention — le président adjoint intervient et met la députée de Saint-Vital en garde quant à l'utilisation du mot « untruth ». M ^{me} MAYER se rétracte de plein gré et présente des excuses.....	134
Rappel au <i>Règlement</i> (après la période des questions orales) — M. FLETCHER — au sujet de la manière dont le temps de parole s'écoule durant la période des questions orales. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable	143
Rappel au <i>Règlement</i> (après la période des questions orales) — M. FLETCHER — au sujet de l'ordre des questions posées par les députés indépendants durant la période des questions. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable.....	163
Rappel au <i>Règlement</i> (après la présentation des pétitions) — M. FLETCHER — au sujet de l'examen du projet de loi 4, étant donné que la question dont il traite est actuellement devant les tribunaux. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable.....	164

INDEX

<p>Rappel au <i>Règlement</i> (après la présentation des pétitions) — M. FLETCHER — une fois de plus au sujet de l'examen du projet de loi 4, étant donné que la question dont il traite est actuellement devant les tribunaux. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable.....</p>	164
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (pendant le débat) — M. FLETCHER — au sujet de la limite de temps réservée à la période des questions portant sur les projets de loi émanant du gouvernement. Le président adjoint déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable.....</p>	165
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (après la présentation des pétitions) — M. FLETCHER — au sujet du dépôt de documents. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable.....</p>	171
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (pendant le débat) — M. MICKLEFIELD — au sujet de la pertinence des commentaires faits par la députée de St. Johns. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable.....</p>	214
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (après la période des questions orales) — M. KINEW — au sujet de l'utilisation d'une pièce par le premier ministre à l'Assemblée. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable.....</p>	222
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (après la prière) — M^{me} FONTAINE — au sujet de la pratique visant le moment où se tient le débat sur un projet de loi de député choisi. Interventions : M. MICKLEFIELD. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable.....</p>	224
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (pendant le débat) — M. MARCELINO (Tyndall Park) — au sujet de commentaires faits par le député de Saint-Norbert portant sur la présence et l'absence de députés à l'Assemblée. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable. M. REYES présente des excuses de plein gré à l'Assemblée.....</p>	226
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (pendant le débat) — M. LINDSEY — au sujet de la pertinence des commentaires émanant du député de Southdale. Interventions : M. MICKLEFIELD. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable.....</p>	296
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (pendant le débat) — M. LINDSEY — une fois de plus au sujet de la pertinence des commentaires émanant du député de Southdale. Interventions : M. MICKLEFIELD. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable.....</p>	296-297
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (pendant le débat) — M. MICKLEFIELD — au sujet de la pertinence des commentaires émanant de la députée de Point Douglas. Interventions : M^{me} FONTAINE. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable.....</p>	298
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (après la période des questions orales) — M^{me} KLASSEN — au sujet des commentaires faits par la ministre responsable de la Condition féminine. Interventions : M^{me} la ministre SQUIRES, M. FLETCHER, M^{me} FONTAINE et M. GERRARD. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> irrecevable.....</p>	308
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (pendant le débat) — M. KINEW — au sujet de la pertinence des commentaires faits par le ministre de l'Éducation et de la Formation. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable.....</p>	329
<p>Intervention — la présidente intervient et demande au député de Wolseley, qui a utilisé les termes « bloody well deserve », de se rétracter. M. ALTEMEYER se rétracte.....</p>	337
<p>Intervention — la présidente intervient et demande au député de Wolseley, qui a utilisé le terme « lying », de se rétracter. M. ALTEMEYER se rétracte.....</p>	360
<p>Rappel au <i>Règlement</i> (avant la présentation des pétitions) — M^{me} FONTAINE — au sujet du fait que le premier ministre a désigné le député de Saint-Boniface comme député d'Ottawa-Ouest au lieu de le désigner par sa circonscription électorale. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable.....</p>	393

INDEX

Rappel au <i>Règlement</i> (pendant le débat) — M ^{me} FONTAINE — au sujet de l'utilisation de termes non parlementaires par la ministre du Développement durable. Interventions : M ^{me} la <i>ministre</i> MAYER. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable	395
Rappel au <i>Règlement</i> (après la période des questions orales) — M ^{me} FONTAINE — au sujet de la tenue vestimentaire inappropriée du député de Saint-Boniface. La présidente déclare le rappel au <i>Règlement</i> recevable	411
QUESTIONS DIVERSES	
Projet de loi 29 — amendement motivé — 2 ^e lecture (le président adjoint par intérim) Déclaré recevable	299-300
Projet de loi 214 — relancement du débat sur une affaire réglée (la présidente) Déclaré irrecevable	152
Exposé budgétaire — amendement (la présidente) Déclaré recevable	92-93
Exposé budgétaire — sous-amendement (le président adjoint) Déclaré recevable	93-95
Motion émanant du gouvernement — amendement (la présidente) Déclaré recevable	340
Motion émanant du gouvernement — amendement (la présidente) Déclaré recevable	340
Discours du trône — amendement (la présidente) Déclaré recevable	20
Discours du trône — sous-amendement (la présidente) Déclaré recevable	21-22
QUESTIONS URGENTES D'INTÉRÊT PUBLIC	
M. FLETCHER — refus du gouvernement provincial de prendre des mesures immédiates visant à améliorer la démocratie au Manitoba. Débat sur l'urgence de la question : M. FLETCHER et M. le <i>ministre</i> CULLEN. La présidente déclare la motion irrecevable	75
M. LINDSEY — arriérés du transport ferroviaire dans l'Ouest canadien. Débat sur l'urgence de la question : M. LINDSEY, M. le <i>ministre</i> CULLEN et, avec le consentement de l'Assemblée, MM. GERRARD et FLETCHER. La présidente déclare la motion irrecevable	82
M. LINDSEY — relations commerciales entre le Canada et les États-Unis. Débat sur l'urgence de la question : M. LINDSEY, M. le <i>ministre</i> CULLEN et M. GERRARD (avec le consentement de l'Assemblée). La présidente déclare la motion irrecevable	309-310
M. KINEW — politique de l'administration américaine vis à vis des enfants migrants. Débat sur l'urgence de la question : M. KINEW, M. le <i>ministre</i> WISHART et M. GERRARD (avec le consentement de l'Assemblée). La présidente déclare la motion irrecevable	328-329
M. GERRARD — état de la gestion des ressources humaines dans le système de soins de santé au Manitoba. Débat sur l'urgence de la question : M. GERRARD, M. le <i>ministre</i> GOERTZEN, M. SWAN et, avec le consentement de l'Assemblée, M. FLETCHER. La présidente déclare la motion irrecevable	347
M. LAMONT — retard dans la communication des résultats des tests effectués sur des sites contaminés à Winnipeg.	

INDEX

Débat sur l'urgence de la question : M. LAMONT, M. le <i>ministre</i> GOERTZEN, M ^{me} FONTAINE et, avec le consentement de l'Assemblée, M. FLETCHER. La présidente déclare la motion irrecevable	361
DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ (voir l'annexe I)	
DÉCLARATIONS DE MINISTRE (voir l'annexe J)	
DÉMISSION DE DÉPUTÉS	
SELINGER, Greg (circonscription de Saint-Boniface)	83
DEUXIÈME LECTURE — AMENDEMENT MOTIVÉ	
Projet de loi 29 — <i>Loi modifiant la Loi sur la conservation de la faune (pratiques de chasse sécuritaires et gestion intégrée de la faune)/The Wildlife Amendment Act (Safe Hunting and Shared Management)</i>	
Amendement — M. KINEW. Déclaré recevable.	
Débat : M ^{me} FONTAINE, M. WOWCHUK, M ^{me} KLASSEN et M. SWAN. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	299-300
Suite du débat : M. SWAN. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	305
Suite du débat : MM. SWAN, PIWNIUK, WIEBE, ALTEMEYER et ALLUM. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	310
Suite du débat : MM. ALLUM et GERRARD, M ^{me} LATHLIN ainsi que MM. MALOWAY et LINDSEY. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	313
Suite du débat : M. LINDSEY, M ^{me} MARCELINO (Logan) ainsi que MM. MARCELINO (Tyndall Park) et FLETCHER. Rejet à la majorité (13-34)	316-317
DISCOURS DU TRÔNE	
Lecture par la lieutenant-gouverneure (le 21 novembre 2017)	1-13
Il est ordonné que le discours soit examiné par l'Assemblée	13
Adresse en réponse au discours — amendement et sous-amendement	
22 novembre 2017	16-17
23 novembre 2017	20-22
24 novembre 2017	25-27
27 novembre 2017	29-32
28 novembre 2017	35-37
29 novembre 2017	42-47
DOCUMENTS NON PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS (voir l'annexe E)	
ÉLECTION DE DÉPUTÉS	
Présentation de M. Dougald LAMONT (circonscription de Saint-Boniface)	342
ÉTAPE DU RAPPORT (voir aussi les annexes A, B, C et D)	
Projet de loi 7 — <i>Loi sur les bassins hydrographiques durables (modification de diverses dispositions législatives)/The Sustainable Watersheds Act (Various Acts Amended)</i>	
Amendement n° 1 — article 33 — paragraphes 45(1) et (1.1) — M. ALTEMEYER	
Débat : M. ALTEMEYER et M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES. Rejet à la majorité (13-34)	236-237
Amendement n° 2 — articles 67, 71, 72, 73 — M. ALTEMEYER	

INDEX

Débat : M. ALTEMEYER, M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES et M. GERRARD. Rejet à la majorité (13-36)	237-239
Projet de loi 8 — Loi sur la modernisation de la publication des avis du gouvernement (modification de diverses lois)/The Government Notices Modernization Act (Various Acts Amended)	
Amendement n° 1 — paragraphe 5(3) — M. LAMONT Débat : M. LAMONT, M ^{me} la <i>ministre</i> COX, M ^{me} MARCELINO (Logan) ainsi que MM. FLETCHER et SARAN. Rejet.....	439-440
(Amendements n ^{os} 2, 3, 4, 9, 10, 11 et 12 combinés) — M. LAMONT	
Amendement n° 2 — article 7 Amendement n° 3 — article 8 Amendement n° 4 — article 9 Amendement n° 9 — article 18 Amendement n° 10 — article 19 Amendement n° 11 — article 22 Amendement n° 12 — article 24	
Débat : MM. LAMONT et GERRARD, M ^{me} la <i>ministre</i> COX, M ^{me} MARCELINO (Logan) ainsi que MM. SWAN et FLETCHER. Rejet à la majorité	440-441
(Amendements n ^{os} 5, 8 et 13 combinés) — M. LAMONT	
Amendement n° 5 — article 10 Amendement n° 8 — article 14 Amendement n° 13 — article 27	
Débat : MM. LAMONT et GERRARD, M ^{me} MARCELINO (Logan), M ^{me} la <i>ministre</i> COX ainsi que MM. ALLUM et FLETCHER.	
Amendements n° 5 et 8 — Amendements rejetés à la majorité.....	441
Amendement n° 13 — rejeté à la majorité (13-35)	441-442
Amendement n° 6 — article 12 — M. LAMONT Rejet à la majorité (15-34)	447-448
Amendement n° 7 — article 13 Rejet à la majorité (15-34)	448-449
Projet de loi 11 — Loi sur la vente au détail responsable et sécuritaire du cannabis (modification de la Loi sur la réglementation des alcools et des jeux et de la Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries)/The Safe and Responsible Retailing of Cannabis Act (Liquor and Gaming Control Act and Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Act Amended)	
Amendement — article 12 — article 101.1 — M ^{me} LAMOUREUX Rejet à la majorité (15-38)	265-266
Projet de loi 19 — Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (efficacité accrue)/The Planning Amendment Act (Improving Efficiency in Planning)	
Amendement n° 1 — paragraphe 19(2) (avec le consentement de l'Assemblée) — M. le <i>ministre</i> WHARTON Adoption	266
Amendement n° 2 — article 25 (avec le consentement de l'Assemblée) — M. le <i>ministre</i> WHARTON Adoption	266
Amendement n° 3 — paragraphe 32(2) (avec le consentement de l'Assemblée) — M. le <i>ministre</i> WHARTON Adoption	266-267
Projet de loi 16 — Loi sur la mise en œuvre du Plan vert et climatique/The Climate and Green Plan Implementation Act	
(Amendements n ^{os} 1, 3, 4 et 5 combinés) — M. ALTEMEYER	
Amendement n° 1 — article 1 (annexe A) Amendement n° 3 — alinéa 4(3)(b) (annexe A) Amendement n° 4 — paragraphe 5(1) (annexe A) Amendement n° 5 — paragraphe 6(3) (annexe A)	
Débat : MM. ALTEMEYER, GERRARD et FLETCHER. Rejet à la majorité	436-437
Amendement n° 2 — paragraphe 4(1) (annexe A) — M. ALTEMEYER Débat : MM. ALTEMEYER, GERRARD et FLETCHER. Rejet à la majorité	437
Amendement n° 6 — paragraphe 7(2) (annexe A) — M. ALTEMEYER	

INDEX

Débat : MM. ALTEMEYER, GERRARD et FLETCHER. Rejet à la majorité	437
Amendement n° 7 — paragraphe 9(2) — paragraphe 9(3) — M. ALTEMEYER	
Débat : MM. ALTEMEYER, GERRARD et FLETCHER. Rejet à la majorité	437-438
Amendement n° 8 — article 16 (annexe B) — article 16.1 — M. ALTEMEYER	
Débat : MM. ALTEMEYER, GERRARD et FLETCHER. Rejet à la majorité	438
Amendement n° 6 — autorité de la conseillère législative — retiré par M. le <i>ministre</i> PEDERSEN	445
Amendement n° 1 — article 3 (annexe A) — M. le <i>ministre</i> PEDERSEN	
Adoption à la majorité (34-15).....	449-450
(Amendements nos 2, 3 et 4 combinés) — M. le <i>ministre</i> PEDERSEN	
Amendement n° 2 — annexe B	
Amendement n° 3 — annexe D	
Amendement n° 4 — annexe E	
Adoption à la majorité (32-11).....	450-451
Amendement n° 5 — articles 2, 4 et 5 — M. le <i>ministre</i> PEDERSEN	
Adoption à la majorité (33-13).....	451-452
Amendement n° 1 — paragraphe 2(1) (annexe A) — paragraphe 2(1.1) — M. GERRARD	
Rejet à la majorité, (13-33)	452-453
Amendement n° 2 — paragraphe 6(1) (annexe A) — paragraphe 6(1.1) — M. GERRARD	
Rejet à la majorité, (13-33)	453-454
Amendement n° 3 — paragraphe 6(3) (annexe A) — paragraphe 6(3.1) — M. GERRARD	
Rejet à la majorité, (13-33)	454-455
Amendement n° 4 — paragraphe 6(4) (annexe A) — paragraphe 6(4.1) — M. GERRARD	
Rejet à la majorité, (13-33)	455-456
Amendement n° 5 — paragraphe 6(7) (annexe A) — M. GERRARD	
Rejet à la majorité, (13-33)	456-457
 Projet de loi 26 — Loi modifiant diverses lois en matière de conduite avec facultés affaiblies/The Impaired Driving Offences Act (Various Acts Amended)	
Amendement — paragraphe 11(4) — paragraphe 11(5) — M ^{me} la <i>ministre</i> STEFANSON	
Adoption à la majorité (36-15).....	267-268

GRIEFS

M. FLETCHER — Droits des députés indépendants — projet de loi 4.....	52
M ^{me} LAMOUREUX — Projets de loi 3, 10 et 15.....	171
M. GERRARD — Préoccupations liées à la pêche	458
M. SARAN — Remboursement de l'impôt sur le revenu aux personnes âgées au titre de la taxe scolaire.....	465

GUILLEMARD, SARAH

Démission du poste de vice-présidente des comités pléniers	400
--	-----

LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Convocation de la Législature (le 21 novembre 2017)	
Lecture du discours du trône (le 21 novembre 2017).....	1-13
Sanction de projets de loi :	
le 22 mars 2018.....	124
le 4 juin 2018	288-289
le 12 octobre 2018.....	391
le 8 novembre 2018.....	471-472

LISTE DES DOCUMENTS INTERSESSIONNELS ET PARLEMENTAIRES (voir les annexes F et G)

INDEX

MESSAGES — PROJETS DE LOI (voir aussi les annexes A, C et G)

Projet de loi 5 — D.P. n° 47.....	165
Projet de loi 6 — D.P. n° 48.....	166
Projet de loi 7 — D.P. n° 9.....	57
Projet de loi 9 — D.P. n° 42.....	156
Projet de loi 11 — D.P. n° 18.....	76
Projet de loi 14 — D.P. n° 49.....	166
Projet de loi 15 — D.P. n° 28.....	129
Projet de loi 16 — D.P. n° 73.....	365
Projet de loi 17 — D.P. n° 46.....	160
Projet de loi 18 — D.P. n° 41.....	155
Projet de loi 23 — D.P. n° 50.....	168
Projet de loi 26 — D.P. n° 51.....	168
Projet de loi 27 — D.P. n° 74.....	368
Projet de loi 34 — D.P. n° 72.....	362
Projet de loi 35 — D.P. n° 92.....	381

MESSAGES BUDGÉTAIRES, TRANSMISSION DES

Budget des immobilisations — D.P. n° 21.....	91
Budget des dépenses principales — D.P. n° 20.....	91

MICKLEFIELD, ANDREW

Nomination à titre de président adjoint des comités pléniers — (M. le <i>ministre</i> GOERTZEN) Débat : M. le <i>ministre</i> GOERTZEN, M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. WIEBE, GERRARD, ALTEMEYER, MALOWAY, SARAN et FLETCHER. Adoption.....	428
---	-----

MOTIONS D'APPROBATION (voir aussi Motions émanant du gouvernement)

Motion d'adhésion présentée au Comité des subsides conformément au paragraphe 78(1) du <i>Règlement</i> et dont il a été fait rapport.....	340
Motion d'adhésion présentée à l'Assemblée conformément au paragraphe 79(1) du <i>Règlement</i> . Adoption à la majorité (28-9).....	341

MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Levée de la séance (M ^{me} FONTAINE) Adoption à la majorité (41-4).....	17-18
Levée de la séance (M ^{me} FONTAINE) Rejet à la majorité (8-34).....	294
Levée de la séance (M. FLETCHER) Rejet.....	339
Levée de la séance (M. FLETCHER) Rejet.....	340
Ajournement du débat sur le discours du trône [M ^{me} SMITH (Point Douglas)] Adoption à la majorité (43-4).....	16-17
Projet de loi 15 — Ajournement du débat à l'étape de la deuxième lecture [M ^{me} MARCELINO (Logan)] Adoption à la majorité (40-3).....	128-129

INDEX

MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT — DÉBATTUES

Comité spécial sur les exigences en matière de divulgation proactive à l'intention des candidats dans la province (M ^{me} la <i>ministre</i> STEFANSON) Débat : M ^{me} la <i>ministre</i> STEFANSON, MM. ALTEMEYER et EWASKO, M ^{mes} KLASSEN et MARCELINO (Logan) ainsi que MM. MARTIN et FLETCHER. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	88-89
Examen du rapport intitulé « Modernizing Manitoba's Conflict of Interest Legislation — Recommendations of the Conflict of Interest Commissioner » (M. le <i>ministre</i> CULLEN) Débat : M. le <i>ministre</i> CULLEN ainsi que MM. SWAN et FLETCHER. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	322

MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT — TRANCHÉES

Levée de la séance (M. le <i>premier ministre</i> PALLISTER)	13
Levée de la séance (M. le <i>ministre</i> CULLEN)	91
Projet de loi 8 — Ajournement du débat à l'étape de la deuxième lecture (M. le <i>ministre</i> CULLEN) Adoption à la majorité (35-17).....	63-64
Projet de loi 10 — Ajournement du débat à l'étape de la deuxième lecture (M. le <i>ministre</i> CULLEN) Adoption à la majorité (36-13).....	69-70
Budget des dépenses en capital (2 805 759 000 \$) (M. le <i>ministre</i> FIELDING). Adoption à la majorité (35-15)	382-383
Motion d'adhésion présentée à l'Assemblée conformément au paragraphe 79(1) du <i>Règlement</i> . Adoption à la majorité (28-9).....	341
Motion d'adhésion à l'égard du premier rapport du Comité permanent du <i>Règlement</i> de l'Assemblée (M. le <i>ministre</i> GOERTZEN) Débat : M. le <i>ministre</i> GOERTZEN, M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. GERRARD et FLETCHER. Adoption	399
Crédits provisoires (4 901 682 000 \$ — Partie A [Dépenses de fonctionnement] et 494 532 000 \$ — Partie B [Investissements en immobilisations]) (M. le <i>ministre</i> FRIESEN). Adoption à la majorité (38-13).....	115-116
Crédits provisoires (2) (10 444 404 000 \$ — Partie A [Dépenses de fonctionnement] et 593 438 000 \$ — Partie B [Investissements en immobilisations]) (M. le <i>ministre</i> FRIESEN). Adoption	329
Budget des dépenses principales (13 908 605 000 \$ — Partie A [Dépenses de fonctionnement] et 659 376 000 \$ — Partie B [Investissements en immobilisations]) (M. le <i>ministre</i> FRIESEN). Adoption à la majorité (35-14).....	383-384
Question préalable — Projet de loi 29 (M. le <i>ministre</i> CULLEN) Débat : M. le <i>ministre</i> CULLEN, MM. WIEBE et GERRARD, M ^{mes} FONTAINE et KLASSEN ainsi que MM. MARCELINO (Tyndall Park) et MALOWAY. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	332-333
Suite du débat : M. MALOWAY, M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES ainsi que MM. LAMONT, SWAN et ALLUM. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	348
Suite du débat : Adoption à la majorité.....	413
Ordres sessionnels qui s'appliquent jusqu'à la fin des travaux de la troisième session de la quarante et unième législature (M. le <i>ministre</i> CULLEN) Débat : M. le <i>ministre</i> CULLEN et M. FLETCHER. Amendement — M. FLETCHER. Déclaré recevable. Suite du débat (amendement) : M. SARAN. Rejet. Suite du débat (motion	

INDEX

principale) : M. SARAN. Amendement — M. SARAN. Déclaré recevable. Suite du débat (amendement) : MM. FLETCHER et GERRARD. Rejet. Suite du débat (motion principale) : Adoption	338-340
Prise en considération du discours du trône (M. le <i>premier ministre</i> PALLISTER)	13
MOTIONS PRÉVUES POUR UNE JOURNÉE DE L'OPPOSITION	
Blâmer le gouvernement provincial pour avoir induit en erreur l'Assemblée et les Manitobains à l'égard des recommandations proposées dans le cadre du plan de consultation VIRGO. (M. SWAN) Débat : M. SWAN, M. le <i>ministre</i> GOERTZEN, M. WIEBE, M ^{me} GUILLEMARD, MM. KINEW, GERRARD, FLETCHER et ALTEMEYER, M ^{me} MARCELINO (Logan), MM. LINDSEY et MARCELINO (Tyndall Park) ainsi que M ^{me} FONTAINE. Rejet à la majorité (15-35)	217-218
Blâmer le gouvernement provincial pour son inaction pendant la crise de la méthamphétamine au Manitoba (M. LAMONT) Débat : MM. LAMONT, TEITSMA et SWAN, M. le <i>ministre</i> FRIESEN, M ^{me} FONTAINE, M. le <i>ministre</i> CULLEN, M. GERRARD, M ^{mes} SMITH (Point Douglas) et KLASSEN, M. ALLUM, M ^{me} LAMOUREUX, MM. LINDSEY et FLETCHER, M ^{me} MARCELINO (Logan) ainsi que MM. KINEW et SARAN. Rejet à la majorité (16-36)	371-372
Blâmer le gouvernement fédéral parce qu'il sous-utilise régulièrement le budget du ministère des Anciens Combattants, parce qu'il continue de s'opposer à des groupes d'anciens combattants devant les tribunaux, et parce qu'il refuse de financer convenablement leurs régimes de pension et d'inviter le gouvernement provincial à discuter avec lui de la question de leur soutien chaque fois que l'occasion se présente. (M. SWAN) Débat : MM. SWAN et REYES, M ^{me} la <i>ministre</i> MAYER ainsi que M. LAMONT. Adoption à l'unanimité	465
NESBITT, GREG	
Situation de conflit d'intérêts — projet de loi 19	264
Situation de conflit d'intérêts — projet de loi 8	361
PAGES	
Nomination de Marianne BAHALLA, de Hanna BELEC, de Ravneet BRAR, de Kolton BRAZEAU, de Christopher CHIN, de Bianca DUBOIS, de Kes GAMERIO, de Avery GROENEVELD, de Richard Jung Hyun HAN et de Hanna WIENS	346
PÉTITIONS D'ORDRE GÉNÉRAL (voir l'annexe H)	
PRÉSIDENT ADJOINT DES COMITÉS PLÉNIERS	
Démission de Sarah GUILLEMARD (circonscription de Fort Richmond)	400
Nomination d'Andrew MICKLEFIELD (circonscription de Rossmere) — (M. le <i>ministre</i> GOERTZEN) Débat : M. le <i>ministre</i> GOERTZEN, M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. WIEBE, GERRARD, ALTEMEYER, MALOWAY, SARAN et FLETCHER. Adoption	428
PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ (voir l'annexe B)	
PROJETS DE LOI DÉPOSÉS À L'ASSEMBLÉE, ÉTAT DES (voir l'annexe D)	

INDEX

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC (voir l'annexe A)

PROJETS DE LOI NON SANCTIONNÉS (voir l'annexe C)

PROPOSITIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS — DÉBATTUES

Ouverture d'une nouvelle école à Brandon — n° 10 (M. ISLEIFSON) Débat : M. ISLEIFSON. Questions : MM. WIEBE, EWASKO, ALLUM et FLETCHER. Suite du débat : MM. WIEBE et HELWER, M ^{me} LAMOUREUX ainsi que MM. ALLUM et SWAN. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	180-181
Route Freedom — n° 12 (M. JOHNSON) Débat : M. JOHNSON. Questions : MM. MALOWAY, SMOOK, LINDSEY, GERRARD et ALLUM. Suite du débat : MM. MALOWAY et SMOOK, M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. GERRARD et LINDSEY. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	192-193
Célébration de la Journée nationale des peuples autochtones — n° 16 (M ^{me} MAYER) Débat : M ^{me} MAYER. Questions : MM. KINEW et LAGIMODIERE, M ^{me} SMITH (Point Douglas) ainsi que M. GERRARD. Suite du débat : MM. KINEW et LAGIMODIERE, M ^{me} FONTAINE ainsi que M. GERRARD. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	231-232
Suite du débat : M. GERRARD, M ^{me} SMITH (Point Douglas) ainsi que MM. SWAN, ISLEIFSON, ALTEMEYER, LINDSEY et ALLUM. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	324
Célébration de la fierté gaie au Manitoba — n° 19 [M ^{me} SMITH (Point Douglas)] Débat : M ^{me} SMITH (Point Douglas). Questions : M. HELWER, M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. GERRARD, CURRY et MARTIN. Suite du débat : M. HELWER, M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. CURRY, GERRARD et MARTIN. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	272-273
Célébration du 20 ^e anniversaire de l'Association des municipalités du Manitoba — n° 22 (M. NESBITT) Débat : M. NESBITT. Questions : MM. MALOWAY, ISLEIFSON et MICHALESKI ainsi que M ^{me} KLASSEN. Suite du débat : MM. MALOWAY et MICHALESKI, M ^{me} KLASSEN, M. ALLUM ainsi que M ^{me} SMITH (Point Douglas). Cette dernière conserve le droit de parole pour la reprise du débat	423-424
Conflits d'intérêts — n° 20 (M. FLETCHER) Débat : M. FLETCHER. Questions : M. SMITH (Southdale), M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. YAKIMOSKI, SWAN, MICKLEFIELD et LAGASSÉ. Suite du débat : M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. SMITH (Southdale), LAMONT, YAKIMOSKI, SWAN et MICKLEFIELD. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	396-397
Coupes visant les services externes de physiothérapie et d'ergothérapie — n° 1 (M. SWAN) Débat : M. SWAN. Questions : MM. ISLEIFSON et WIEBE, M ^{me} GUILLEMARD, MM. GERRARD et JOHNSTON ainsi que M ^{me} KLASSEN. Suite du débat : MM. ISLEIFSON et WIEBE, M ^{me} GUILLEMARD ainsi que MM. GERRARD et JOHNSTON. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	48-49
Coupes visant le Programme d'aide à l'achat de médicaments spéciaux — n° 4 (M. KINEW) Débat : M. KINEW. Questions : M. ISLEIFSON, M ^{me} FONTAINE, M. FLETCHER, M ^{mes} LAMOUREUX et GUILLEMARD ainsi que MM. MICKLEFIELD et GERRARD. Suite du débat : MM. ISLEIFSON et SWAN, M ^{mes} GUILLEMARD et LAMOUREUX ainsi que	

INDEX

M. MICKLEFIELD. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	85-86
Nécessité de prendre des mesures immédiates pour lutter contre les changements climatiques — n° 21 (M. LAMONT) Débat : M. LAMONT. Questions : M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES ainsi que MM. ALTEMEYER, WISHART, LAGIMODIERE et NESBITT. Suite du débat : M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES ainsi que MM. ALTEMEYER, LAGIMODIERE, GERRARD et WISHART. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	405-406
Protection des lacs, des rivières et des collectivités du Manitoba — n° 17 [M ^{me} MARCELINO (Logan)] Débat : M ^{me} MARCELINO (Logan). Questions : M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES, M. ALTEMEYER, M ^{me} MORLEY-LECOMTE ainsi que MM. GERRARD et SMITH (Southdale). Suite du débat : M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES, M. GERRARD et M ^{me} MORLEY-LECOMTE. Cette dernière conserve le droit de parole pour la reprise du débat	246-247
Protection des cours d'eau du Manitoba contre les projets hydrographiques transfrontaliers — n° 13 (M. ALTEMEYER) Débat : M. ALTEMEYER. Questions : M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES ainsi que MM. ALLUM, GERRARD et LAGIMODIERE. Suite du débat : M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES ainsi que MM. ALLUM, LAGIMODIERE, GERRARD et WOWCHUK. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	205-206
Les coupes du gouvernement provincial dans l'éducation nuisent aux élèves manitobains — n° 7 (M. WIEBE) Débat : M. WIEBE. Questions : M. EWASKO, M ^{me} LATHLIN et M. WOWCHUK. Suite du débat : MM. EWASKO, ALLUM, WOWCHUK, GERRARD et SARAN. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	146-147
Reconnaissance de l'importance des terres humides — n° 5 (M. LAGIMODIERE) Débat : M. LAGIMODIERE. Questions : MM. ALTEMEYER, MICHALESKI, FLETCHER, GERRARD et WOWCHUK. Suite du débat : MM. ALTEMEYER, MICHALESKI, FLETCHER et GERRARD ainsi que M ^{me} MARCELINO (Logan). Cette dernière conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	125-126
Assouplissement des règles fédérales en matière d'immigration pour les aides familiaux résidents qui s'occupent des aînés — n° 24 (M. SARAN) Débat : M. SARAN. Questions : M. MICKLEFIELD, M ^{me} LAMOUREUX ainsi que MM. SMITH (Southdale), YAKIMOSKI et ALTEMEYER. Suite du débat : MM. MICKLEFIELD et SMITH (Southdale), M ^{mes} MARCELINO (Logan) et LAMOUREUX, M. YAKIMOSKI ainsi que M. le <i>ministre</i> SCHULER. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	443-444
Défense de la sécurité des travailleurs — n° 11 [M. MARCELINO (Tyndall Park)] Débat : M. MARCELINO (Tyndall Park). Questions : MM. LAGASSÉ, LINDSEY, SMITH (Southdale) et CURRY. Suite du débat : MM. LAGASSÉ, LINDSEY et SMITH (Southdale), M ^{me} LAMOUREUX ainsi que M. CURRY. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	187-188
Pipeline Trans Mountain — n° 14 (M. PIWNIUK) Débat : M. PIWNIUK. Questions : MM. SWAN, SMOOK, EWASKO et GERRARD. Suite du débat : MM. SWAN, SMOOK, WIEBE et GERRARD ainsi que M ^{me} FONTAINE. Cette dernière conserve le droit de parole pour la reprise du débat	214-215
Indemnisation des travailleurs pour le stress lié au travail — n° 9 (M. LINDSEY) Débat : M. LINDSEY. Questions : M. MARTIN, M ^{mes} FONTAINE et GUILLEMARD ainsi que MM. GERRARD et	

INDEX

SARAN. Suite du débat : MM. MARTIN et SWAN, M ^{me} la ministre SQUIRES, M. GERRARD ainsi que M ^{me} GUILLEMARD. Cette dernière conserve le droit de parole pour la reprise du débat	161-162
PROPOSITIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS — TRANCHÉES	
Programme <i>Eye See... Eye Learn</i> — n° 6 (M. JOHNSTON) Débat : M. JOHNSTON. Questions : MM. WIEBE, MICKLEFIELD, FLETCHER et CURRY. Suite du débat : MM. WIEBE and CURRY. Adoption.....	139-140
Semaine manitobaine du curling — n° 8 (M. EWASKO) Débat : M. EWASKO. Questions : MM. SWAN, MICHALESKI, FLETCHER, LINDSEY et MICKLEFIELD. Suite du débat : MM. SWAN, MICHALESKI, FLETCHER et GERRARD. Adoption.....	153-154
Protection et promotion des services en français — n° 15 (M ^{me} FONTAINE) Débat : M ^{me} FONTAINE. Questions : MM. WIEBE, REYES et GERRARD, M ^{me} GUILLEMARD ainsi que M. TEITSMA. Suite du débat : MM. REYES, WIEBE et GERRARD ainsi que M ^{me} GUILLEMARD. Cette dernière conserve le droit de parole pour la reprise du débat	225-226
Suite du débat : M ^{me} GUILLEMARD, MM. LAGASSÉ, EWASKO et SARAN, M ^{me} MORLEY-LECOMTE ainsi que MM. ALTEMEYER et TEITSMA. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	314-315
Suite du débat : MM. TEITSMA et FLETCHER, MM. les <i>ministres</i> FRIESEN et WISHART, MM. ALLUM et HELWER ainsi que M. le <i>ministre</i> PEDERSEN. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	334-335
Suite du débat : M. le <i>ministre</i> PEDERSEN ainsi que MM. LAMONT, SMITH (Southdale), ISLEIFSON et YAKIMOSKI. Rejet à la majorité (12-33)	349-351
Sensibilisation à la maladie de Lyme et à la prévention pour lutter contre cette maladie — n° 18 (M. GRAYDON) Débat : M. GRAYDON. Questions : M. MARCELINO (Tyndall Park), M ^{me} GUILLEMARD ainsi que MM. NESBITT, GERRARD, LAGIMODIERE et SMOOK. Suite du débat : M. MARCELINO (Tyndall Park), M ^{mes} GUILLEMARD et MARCELINO (Logan) ainsi que MM. GERRARD, ALTEMEYER et ALLUM. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	263
Suite du débat : MM. ALLUM, SMOOK, WIEBE et WOWCHUK, M ^{me} FONTAINE, M. SWAN ainsi que M ^{me} SMITH (Point Douglas). Cette dernière conserve le droit de parole pour la reprise du débat	307-308
Suite du débat : M ^{me} SMITH (Point Douglas) et M. LINDSEY. Adoption.....	369
Rétablissement du financement accordé aux municipalités pour les transports en commun — n° 3 (M. ALLUM) Débat : M. WIEBE au nom de M. ALLUM (avec le consentement de l'Assemblée). Questions : M. le <i>ministre</i> FIELDING, M. ALTEMEYER et M ^{me} KLASSEN. Suite du débat : M. le <i>ministre</i> FIELDING, M. ALTEMEYER, M ^{mes} MAYER et KLASSEN ainsi que M. SMITH (Southdale). Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	133-134
Suite du débat (avec le consentement de l'Assemblée) : M. SMITH (Southdale), M ^{me} SMITH (Point Douglas), MM. JOHNSTON et GERRARD, M. le <i>ministre</i> PEDERSEN ainsi que M. MICKLEFIELD. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	297
Suite du débat : MM. MICKLEFIELD et ALLUM, M. le <i>ministre</i> WHARTON ainsi que MM. TEITSMA, REYES, MICHALESKI et HELWER. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	377-378
Suite du débat : MM. HELWER, SWAN et BINDLE. Rejet à la majorité (13-32).....	461-463
Respect de l'engagement pris par le gouvernement fédéral en vue d'accorder, dans le cadre de son quota de réinstallation, la priorité aux Yézidis victimes d'esclavage sexuel et d'abus de la part de l'État islamique — n° 2 (M. MICKLEFIELD) Débat : M. MICKLEFIELD. Questions : M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. FLETCHER, TEITSMA, GERRARD, WIEBE, CURRY	

INDEX

et SARAN. Suite du débat : M. WIEBE, M. le <i>ministre</i> SCHULER, ainsi que MM. SELINGER, GERRARD et FLETCHER. Adoption à l'unanimité	58-59
QUESTION PRÉALABLE (voir Motions émanant du gouvernement — tranchées)	
Projet de loi 29 — <i>Loi modifiant la Loi sur la conservation de la faune (pratiques de chasse sécuritaires et gestion intégrée de la faune)/The Wildlife Amendment Act (Safe Hunting and Shared Management)</i> (M. le <i>ministre</i> CULLEN) Débat : M. le <i>ministre</i> CULLEN, MM. WIEBE et GERRARD, M ^{mes} FONTAINE et KLASSEN ainsi que MM. MARCELINO (Tyndall Park) et MALOWAY. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	332-333
Suite du débat : M. MALOWAY, M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES ainsi que MM. LAMONT, SWAN et ALLUM. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat	348
Suite du débat : Adoption à la majorité.....	413
QUESTIONS DE PRIVILÈGE (voir DÉCISIONS DE LA PRÉSIDENTE)	
QUESTIONS ÉCRITES — ACCEPTÉES ET AUXQUELLES IL A ÉTÉ DONNÉ RÉPONSE	
N° 6 — Centre de désintoxication Question posée le 5 avril 2018 par M. FLETCHER.....	136
Réponse présentée le 24 avril 2018 (M. le <i>ministre</i> FIELDING — document parlementaire n° 52)	
N° 7 — Taxe sur le carbone Question posée le 5 avril 2018 par M. FLETCHER.....	136
Réponse présentée le 26 avril 2018 (M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 53)	
N° 8 — Sociétés à dénomination numérique dans les comptes publics Question posée le 17 mai 2018 par M. SARAN.....	230
Réponse présentée le 31 mai 2018 (M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 62)	
N° 9 — Recettes provenant de la vente du cannabis Question posée le 25 juin 2018 par M ^{me} FONTAINE.....	341
Réponse présentée le 20 août 2018 (M. le <i>ministre</i> FIELDING — document intersession n° 11)	
QUESTIONS ÉCRITES — ACCEPTÉES ET AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ DONNÉ RÉPONSE	
N° 10 — Programme d'effacement de consommation Question posée le 7 novembre 2018 par M. FLETCHER	460
N° 11 — Vente de l'arène Vimy Question posée le 7 novembre 2018 par M. FLETCHER	460
N° 12 — Questions en matière de conflits d'intérêt Question posée le 7 novembre 2018 par M. FLETCHER	460
RAPPORTS DÉPOSÉS AU COURS DE L'INTERSESSION (voir l'annexe F)	
RAPPORTS DÉPOSÉS AU COURS DE LA SESSION (voir l'annexe G)	

INDEX

SANCTION DE PROJETS DE LOI

Sanction de projets de loi :	
le 22 mars 2018.....	124
le 4 juin 2018	288-289
le 20 juin 2018	333
le 11 octobre 2018.....	391
le 8 novembre 2018.....	471-472

SÉANCES DE L'ASSEMBLÉE

Convocation de l'Assemblée (le 21 novembre 2017)

Conformément au paragraphe 2(1) du <i>Règlement</i> , l'Assemblée ajourne ses travaux le jeudi 7 décembre 2017	76
---	----

Conformément au paragraphe 2(1) du <i>Règlement</i> , l'Assemblée ajourne ses travaux le lundi 25 juin 2018	341
--	-----

Prolongation de la séance :

le 19 avril 2018 (20 h 17).....	169
le 23 avril 2018 (20 h 28).....	179
le 31 mai 2018 (0 h 2, le 1 ^{er} juin).....	284
le 4 juin 2018 (17 h 15).....	290
le 6 juin 2018 (17 h 46).....	295
le 4 octobre 2018 (19 h 43).....	368
le 9 octobre 2018 (17 h 18).....	372
le 11 octobre 2018 (0 h 23, le 12 octobre).....	391
le 22 octobre 2018 (18 h 30).....	394
le 29 octobre 2018 (18 h 31).....	422
le 30 octobre 2018 (17 h 18).....	426
le 6 novembre 2018 (21 h 45).....	457
le 8 novembre 2018 (22 h 31).....	472

SELINGER, GREG

Démission de	83
--------------------	----

VOTES

VOTES INSCRITS (voir Compte des voix)



Janice FILMON

Lieutenant-gouverneure

PROVINCE DU MANITOBA

ELIZABETH II, reine du Canada

PROCLAMATION

Sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif du Manitoba, nous fixons au lundi 19 novembre 2018 la date de clôture de la troisième session de la quarantième et unième législature de la province du Manitoba et convoquons la quatrième session de cette législature le mardi 20 novembre 2018, à 13 h 30.

M^{me} JANICE FILMON
Lieutenant-gouverneure du Manitoba
Winnipeg (Manitoba)
Le 7 novembre 2018

Le ministre de la Justice et procureur général,
M. CLIFF CULLEN